

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Bari ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 2011784 (4) Date 26.02.20			
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date		
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003890101 19.02.20	(15) Additional Details	(12) Our Departement Herr Keller, Max		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.			
(19) Shipment Method Rüdinger Transport	paid ☒ unpaid ☐	(21) Packing look below	(22) Marks KR		(23) Total Weight kg gross 123		(24) net 85		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I							(26) Place of unload		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks				
1	Delivery: 900.9.0705.50 900.9.0705.50 EC level Container Batch number	SPRENGRING 63.40 X 1.74 UNBEHANDELT GEÖLT B 20/4315 4315 KLT blau 246805 1/TBA-501568 Getrag 1/TBA-520922 A0806 A	10000	Pi	1802600 62 501098116 16225				
			500	Pi					
KUHNEN-NAGEL S.r.l. ACCEITAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 10000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 27/04/2020 Firma: 									
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check		
Date									
Name/No.									

1 NADAWCA (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Sender (name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) <i>HUGO BENZING GmbH & Co. KG</i> <i>70825 Kornthal-Münchingen</i>		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR No Niniejszy przewóz podlega postanowieniom Konwencji o Umowie Międzynarodowej Przewozu Drogowego Towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).																																																																									
2 ODBIORCA (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) <i>HUGO BENZING GmbH & Co. KG</i> <i>Kornthalstraße 49-53</i> <i>70825 Kornthal-Münchingen</i> <i>Tel. 0711-80006-718 H. Schmid</i> <i>Fax: 0711-80006-33</i>		16 PRZEWÓZNIK (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <i>LYALIN & CO Sp. z o.o.</i> <i>72-005 Przecław, Przecław 93L</i> <i>NIP 8513212409 REGON 367991141</i> <i>dmytro@lyalins.com</i> <i>tel. +48 537 352 615</i>																																																																									
3 MIEJSCE PRZEZNACZENIA (miejscowość, kraj) Place of delivery of the goods (place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) <i>Kornthalstraße 49-53</i> <i>70825 Kornthal-Münchingen</i> <i>Tel. 0711-80006-718 H. Schmid</i> <i>Fax: 0711-80006-33</i>		17 KOLEJNI PRZEWÓZNICZY (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Successive carriers (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																																																									
4 MIEJSCE I DATA ZAŁADOWANIA (miejscowość, kraj, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) <i>7.2.2020</i>		18 ZASTRZEŻENIA I UWAGI PRZEWÓZNIKA Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																																									
5 ZAŁĄCZONE DOKUMENTY Documents attached Befügte Dokumente																																																																											
6 CECHY I NUMERY Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 ILOŚĆ SZTUK Number of packages Anzahl der Packstücke	8 SPOSÓB OPAKOWANIA Method of packing Art der Verpackung	9 RODZAJ TOWARU Nature of the goods Bezeichnung des Gutes																																																																								
		10 NR STATYSTYCZNY Statistical number Statistiknummer	11 WAGA BRUTTO w kg Gross weight in kg Bruttogewicht in kg																																																																								
			12 OBJĘTOŚĆ w m³ Volume in m³ Umfang m³																																																																								
KLASA Class Klasse		Nr UN Number Ziffer	GP PG Buchstabe																																																																								
13 INSTRUKCJE NADAWCY Sender's instructions Anweisungen des Absenders <i>1. Należy...</i>		19 POSTANOWIENIA SPECJALNE Special agreements Besondere Vereinbarungen																																																																									
14 POSTANOWIENIA ODNOŚNIE PRZEWÓZNEGO Instruction as to payment carriage Frachtzahlungsanweisungen ☐ PRZEWÓZNE ZAPŁACONE / Carriage paid / Freit ☐ PRZEWÓZNE NIEOPLACONE / Carriage forward / Unfrei		20 DO ZAPŁACENIA To be paid by Zu zahlen von <table border="1"><tr><td>PRZEWÓZNE</td><td>NADAWCA</td><td>WALUTA</td><td>ODBIORCA</td></tr><tr><td>Carriage charges</td><td>Sender</td><td>Currency</td><td>Consignee</td></tr><tr><td>Fracht</td><td>Absender</td><td>Währung</td><td>Empfänger</td></tr><tr><td>SONIFIKATY</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigungen</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>SALDO</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>DOPLATY</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Supplement charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>KOSZTY DODATKOWE</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>RAZEM</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gesamtsumme</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		PRZEWÓZNE	NADAWCA	WALUTA	ODBIORCA	Carriage charges	Sender	Currency	Consignee	Fracht	Absender	Währung	Empfänger	SONIFIKATY				Deductions				Ermäßigungen				SALDO				Balance				Zuschläge				DOPLATY				Supplement charges				Nebengebühren				KOSZTY DODATKOWE				Miscellaneous				Sonstiges				RAZEM				Total to be paid				Gesamtsumme			
PRZEWÓZNE	NADAWCA	WALUTA	ODBIORCA																																																																								
Carriage charges	Sender	Currency	Consignee																																																																								
Fracht	Absender	Währung	Empfänger																																																																								
SONIFIKATY																																																																											
Deductions																																																																											
Ermäßigungen																																																																											
SALDO																																																																											
Balance																																																																											
Zuschläge																																																																											
DOPLATY																																																																											
Supplement charges																																																																											
Nebengebühren																																																																											
KOSZTY DODATKOWE																																																																											
Miscellaneous																																																																											
Sonstiges																																																																											
RAZEM																																																																											
Total to be paid																																																																											
Gesamtsumme																																																																											
21 WYSTAWIONO W Established in Ausgefertigt in <i>72-005 Przecław</i> DNIA on am <i>27.02.2020</i>		15 ZAPŁATA/Cash on delivery / Rückersattung <i>27.02.2020</i>																																																																									
22 HUGO BENZING GmbH & Co. KG Kornthalstraße 49-53 70825 Kornthal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax: 0711-80006-33 PODPIS I STEMPEL NADAWCY Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 LYALIN & CO Sp. z o.o. 72-005 Przecław, Przecław 93E/5 NIP 8513212409 REGON 367991147 dmytro@lyalins.com tel. +48 537 352 615 PODPIS I STEMPEL PRZEWÓZNIKA Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																																																									
		24 PRZYSZYŁE OTRZYMANO Goods received / Gut empfangen <i>72-005 Przecław</i> <i>DNIA</i> <i>on/am</i> <i>27.02.2020</i> <i>Przebieg i ilość</i> <i>Prace i ilość</i> <i>Prace i ilość</i>																																																																									

19+21+22

WŁACZNIŁ Oraz
włączając i
włączając

1-15

DO WYPEŁNIENIA POD ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ NADAWCY
TO BE COMPLETED ON SENDER'S RESPONSIBILITY
AUSZUFÜLLEN UNTER DER VERANTWORTUNG DES ARSENTERS

BIURO: WWW.NAJDRUK.PL BIURO@NAJDRUK.PL

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego/IRU/.